

2007年 第1期 MTC 国際取引契約実務講座のご案内

第1期開催期間：2007年1月17日～31日（全3回） 開催時間：午後1時30分～4時30分

会場：アルカディア市ヶ谷

ご参加料金：

1セッションお申込の場合（3回の内1回を受講）	2セッションお申込の場合（3回の内2回を受講）	3セッション全てお申込の場合
30,000円（資料代、消費税を含む）	42,000円（資料代、消費税を含む）	63,000円（資料代、消費税を含む）
* 1講座に1社複数名お申し込みの場合は、1名様27,000円に割引 * 2講座以上にお申し込みの場合は、上記参加料金を適用		

講師：仲谷栄一郎（アンダーソン・毛利・友常法律事務所 パートナー 弁護士）

セッション1. 「英文契約書作成のポイント」基礎講座	セッション2. 「英文共同開発契約作成のポイント」実践講座	セッション3. 「英文ライセンス契約作成のポイント」実践講座
開催日：2007年1月17日（水）	開催日：2007年1月24日（水）	開催日：2007年1月31日（水）
1. 契約とは何か 2. 問題の所在をつかむ <ul style="list-style-type: none"> ● 題名にとらわれない ● 当事者は誰か ● 前文であらすじをつかむ ● 定義規定に注意する ● 実質規定は千差万別 ● 一般規定は題名から内容がわかる ● サインする権限はあるか 3. 「英文」として読む <ul style="list-style-type: none"> ● 単語 ● 要点をつかむ ● 受動態の条文は ● 代名詞が何を指すか ● 関係代名詞がどこにかかるか 4. 「契約書」として読む <ul style="list-style-type: none"> ● 書き落としはないか ● 実行できるか ● こういう場合は ● 権利を強く、義務を軽くするには ● 不平等ではないか ● 裏があるのではないか 5. わかりやすく書く 6. 質疑・応答	1. 目的：長期的・明確な見通しをもつこと 2. 日程：具体的・詳細に決める 3. 役割分担：どちらが何をするのかを明確に 4. 情報の提供：技術・ノウハウ/消耗品・設備等 5. 費用の負担：範囲/算出方法等 6. 開発の成果：共有の利害得失/職務発明 7. 知的財産権の侵害 8. 改良技術 9. 商業化 10. 秘密保持・目的外使用禁止：秘密情報の特定/例外事項/期間 11. 第三者との共同開発の禁止：競合の定義 12. 一般規定 13. 委託開発契約の重要な条文 14. 質疑・応答	1. 定義規定：製品/地域/権利 2. 独占的ライセンス：exclusive license とは 3. 書類の提供：提供する内容の明確化 4. 技術指導：内容/範囲 5. 技術訓練：内容/範囲 6. 輸出禁止：独占禁止法との関係 7. 競争禁止：「競争品」とは 8. 原料の購入 9. ロイヤルティの額：ランニング/ミニマム 10. ロイヤルティの支払方法：支払通貨/源泉税の負担 11. 帳簿の作成・検査：内容/範囲 12. 知的財産権：権利の有効性の保証/権利侵害があった場合 13. 改良技術 14. 一般規定 15. 質疑・応答

講師紹介：仲谷栄一郎

1982年 東京大学法学部卒業 1984年 弁護士登録 1991年～1992年 Allen&Overy 法律事務所（ロンドン）勤務を経て現在に至る

主な著書：「契約の英語」全2巻（共著・日興企画）／「交渉の英語」全3巻（共著・日興企画）／Tax Law in Japan（共著・Kluwer Law International）／
「外国企業との取引と税務」（共著・商事法務） 他、

お申込方法：

申込先	マネジメント・トレーニング・センター 〒279-0004 浦安市猫実 4-19-16 内田ビル3F
電話	047-350-0373 FAX：047-350-0358
申込方法	電話、ファクシミリ または、電子メールにてお申し込みください。お申し込み受付次第、以下の書類をお届けいたします。
	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 「受講票」：会場地図が記載されています。 ➢ 「ご請求書」お支払いは、銀行振込でお願いいたします。 ➢ あらかじめ「質疑」のご用意がございましたら、同封書類の「事前の質問事項」記入欄をご利用いただき、ファクシミリでお知らせください。
FAXでのお申込	下の申込書に所要事項ご記入の上、047-350-0358 まで送信してください。
電話でのお申込	047-350-0373 まで、お電話ください。
電子メールでのお申込	yoshinao-shiba@e-adaa.com 宛に ①お申込講座名 ②貴社名 ③ご住所 ④お電話番号 ⑤ファクシミリNo, ⑥ご所属・お役職 ⑦お名前 を送信してください。

第1期 MTC 国際取引契約実務講座 申込書

お申込年月日 年 月 日

*参加ご希望の講座の□にレ印をご記入ください。

貴社名		TEL	
ご住所	〒	FAX	
<input type="checkbox"/> 「英文契約書作成のポイント」基礎講座 申込 <input type="checkbox"/> 「英文共同開発契約作成のポイント」実践講座 申込 <input type="checkbox"/> 「英文ライセンス契約作成のポイント」実践講座 申込		<input type="checkbox"/> 「英文契約書作成のポイント」基礎講座 申込 <input type="checkbox"/> 「英文共同開発契約作成のポイント」実践講座 申込 <input type="checkbox"/> 「英文ライセンス契約作成のポイント」実践講座 申込	
ご所属	(ふりがな)	ご所属	(ふりがな)
お役職	お名前	お役職	お名前

ご記入いただいた情報は、当センターの事業ご案内の送付に利用させていただく場合がございます。何卒ご了承くださいませ。